

CV: Stephen Conway - freelance traduttore/revisore/editore

www.stephenconway.it

Cell/Wapp: 3407643431* (*primo contatto tramite email sempre meglio!)

sdaway@outlook.com | conwaystephen@pec.it

Traduttore dall'italiano in inglese e revisione di testi scientifici/accademici. Ideazione/Preparazione di materiale informativo/pubblicitario per expo/eventi/congressi internazionali/turismo. Sottotitoli film/trascrizione audio.

Iscritto al Mercato Elettronico della P.A. www.aquistinretepa.it | Fatturazione Elettronica

P. IVA 05154340870 Cod. Fisc. CNWSPH60E08Z114Q (NB: *Regime forfettario* - libero professionista)

Reference file on line_view/download (doc 2.2 mb): [sdc_extended_references_file](#)

***Prezzi:** **Revisione** 9,00 Euro@ pagine/cartelle (1800 caratteri, senza spazi, senza refs/biblio ecc.)
Traduzione 18 - 20,00 Euro@ pagine/cartelle (1500 caratteri, spazi/note inclusi) per testi scientifici/letterari/complessi (Sconti/riduzione di prezzi per grandi quantità/tante pagine...e sempre flessibile!)

Ad oggi da 2017: Traduttore/Revisore per OGS (Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale, Trieste); bando/gara MEPA

Ad oggi da 2000: Traduttore/Revisore per l'INGV (Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia)

2014 – 2015: Traduttore/Revisore Centro Linguistico Multimediale d'Ateneo (**vincitore bando**)

2011 – 2012: Insegnante di corsi di Inglese presso Centro Linguistico e Multimediale di Ateneo

2007 – 2011: Insegnante di *Inglese per la Comunicazione Artistica*, Accademia di Belle Arti, Catania

QUALIFICAZIONE/CERTIFICATI:

1987: Diploma post laurea di abilitazione all'insegnamento (P.G.C.E.), Cambridge University

1984: Diploma post laurea in Industrie Grafiche e Editoriali, London College of Printing

1982: Certificato di abilitazione all'insegnamento della lingua inglese a stranieri (T.E.F.L.)

1981: Laurea in Letteratura Inglese (B.A Hons. 2.1), University of Sussex

Lingue

Eccellente conoscenza della lingua italiana / Discreta conoscenza della lingua francese e tedesca

Abilità informatiche

Notevole esperienza nel campo di informatica; ottima conoscenza dei principali software applicativi

Lavoro/clienti - esempi:

- OGS (Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale)
- Università di Venezia
- Istat - Italian National Institute of Statistics
- Agenzia del Demanio
- Regione Emilia Romagna - sito turistico
- CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche) Dipartimento Scienze Umane e Sociali, Patrimonio Culturale
- CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche) Istituto per i Sistemi Agricoli e Forestali del Mediterraneo
- Università degli studi di Roma - La Sapienza – Dip. Storia Disegno e Restauro dell'Architettura
- Università degli Studi di Catania
- Istituto e Orto Botanico dell'Università degli Studi di Catania

Traduzioni per: Giuseppe Maimone Editore; Galleria Zero, Milano; Fondazione Brodbeck Arte Contemporanea; Galleria CartaBianca; GalleriaGianLucaCollica; Riviste "Arte e Critica", "Carte d'arte"; Barocche Annual Baroque Music Festival; ZŌ, Centro di Culture Contemporanee; Assessorato Regionale Beni Culturali, Sicilia; Regione Sicilia, 50 musei virtuali della Provincia di Catania; l'Accademia di Belle Arti, Catania...e tanti altri.